



FRISAG AG

Entwicklung und Herstellung
Frisag AG Industriestr. 10 CH6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 30 Fax 31 www.frisag.ch

Frisag hat die Reinigungskraft
die professionell alles sauber schafft



Reinigungs- & Hygiene Plan für Lebensmittel Betriebe aller Art

- 1 x pro Tag / Woche wird sehr basisch gereinigt
- 1 x pro Tag / Woche wird sehr sauer gereinigt
- dazwischen wird sanft gereinigt, leicht sauer / leicht basisch
- und jedes Mal wird abschliessend desinfiziert

das Desinfizieren und die Zwischen-Reinigung erfolgen mit sehr sanften Produkten, ohne Gefahrgut-Klassifizierung oder Schutz-Massnahmen

es folgt ein Beispiel eines Lebensmittel-Betriebs mit Tages- / Wochen-Rhythmus

und ein Beispiel einer Kadaverstelle mit Wochen- / Monats-Rhythmus

wünschen Sie eine persönliche Beratung für Ihren Betrieb? Rufen Sie uns an

Hygiene-Plan

Hier steht Ihre Betriebsanschrift:

zB. Bäckerei – Metzgerei etc.

kalkhaltiges Wasser im Mittelland

1. Reinigungs-Vorbereitung:

Grobschmutz mit Schaufel und Besen zusammenkehren & entfernen

2. Montag:

FS70 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 5 – 15 min

+ 5.

Dienstag:

FS30 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 2 – 5 min

+ 5.

Mittwoch:

FS70 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 5 – 15 min

+ 5.

Donnerstag:

FS45 Konzentration: 0 – 10% Einwirkzeit 10 – 20 min

+ 5.

Freitag:

FS70 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 5 – 15 min

+ 5.

3. Spülen mit Trinkwasser Qualität

4. Sauberheitskontrolle

Visuelle Hygiene-Kontrolle, falls notwendig, umgehend nachreinigen

5. • **Desinfektion mit FS37 nach jeder Reinigung**

- **Konzentration: 5 – 20% Einwirkzeit 15 – 60 min**

- **nach dem Reinigungs-Prozess mit Langzeitwirkung desinfizieren**

- **Nachspülen ist nur auf Flächen erforderlich, wenn sie in direkten Kontakt mit Lebensmittel kommen**

- **Das Produkt kann schäumend oder sprühend verarbeitet werden**

Schutzmassnahmen:



FS30 + FS45



FRISAG AG
Desinfektions- & Reinigungsprodukte

Entwicklung und Herstellung von
Hochleistungs- Konzentraten Kon-
zentraten und Fertig - Produkten

Frisag AG Industriestr. 10 6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 30 www.frisag.ch

Hygiene-Plan

Hier steht Ihre Betriebsanschrift:

zB. Bäckerei – Metzgerei etc.

enthärtetes Wasser und Bergregionen

1. Reinigungs-Vorbereitung:

Grobschmutz mit Schaufel und Besen zusammenkehren & entfernen

2. Montag:

FS70 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 5 – 15 min

+ 5.

Dienstag:

FS30 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 2 – 5 min

+ 5.

Mittwoch:

FS70 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 5 – 15 min

+ 5.

Donnerstag:

FS30 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 2 – 5 min

+ 5.

Freitag:

FS70 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 5 – 15 min

+ 5.

3. Spülen mit Trinkwasser Qualität

4. Sauberheitskontrolle

Visuelle Hygiene-Kontrolle, falls notwendig, umgehend nachreinigen

5. • Desinfektion mit FS37 nach jeder Reinigung

• Konzentration: 5 – 20% Einwirkzeit 15 – 60 min

• nach dem Reinigungs-Prozess mit Langzeitwirkung desinfizieren

• Nachspülen ist nur auf Flächen erforderlich, wenn sie in direkten Kontakt mit Lebensmittel kommen

• Das Produkt kann schäumend oder sprühend verarbeitet werden

Schutzmassnahmen:



FRISAG

Produkte



swiss made

FRISAG AG

Desinfektions- & Reinigungsprodukte

Entwicklung und Herstellung von Hochleistungs- Konzentraten Konzentraten und Fertig - Produkten

Frisag AG Industriestr. 10 6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 30 www.frisag.ch

Hygiene-Plan

Hier steht Ihre Betriebsanschrift:

zB. Kadaver Annahmestellen

1. **Reinigungs-Vorbereitung:**
Grobschmutz mit Schaufel und Besen zusammenkehren & entfernen

2. **Vorspülen von oben nach unten:**
Nach dem Vorspülen etwas abtrocknen lassen, damit die Chemikalie direkt auf die Verschmutzung einwirken kann. (nicht auf Wasserfilm)

3. **Woche 1:** **1 x**
FS30 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 2 – 5 min **+ 6.**

Woche 2: **1 x**
FS70 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 5 – 15 min **+ 6.**

Woche 3: **1 x**
FS45 Konzentration: – 10% Einwirkzeit 10 – 20 min **+ 6.**

Woche 4: **1 x**
FS70 Konzentration: 2 – 10% Einwirkzeit 5 – 15 min **+ 6.**

4. **Spülen mit Trinkwasser Qualität**

5. **Sauberheitskontrolle**
Visuelle Hygiene-Kontrolle, falls notwendig, umgehend nachreinigen

6. **Desinfektion mit FS37 nach jeder Reinigung:**
Konzentration: 5 – 20% Einwirkzeit 15 – 60 min
nach jedem Reinigungs-Prozess desinfizieren
Nachzuspülen ist nicht erforderlich, mit Langzeitwirkung
Das Produkt kann schäumend oder sprühend verarbeitet werden

Schutzmassnahmen:



FRISAG AG
Desinfektions- & Reinigungsprodukte

Entwicklung und Herstellung von
Hochleistungs- Konzentraten Kon-
zentraten und Fertig - Produkten
Frisag AG Industriestr. 10 6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 30 www.frisag.ch

Schaumreinigung alkalisch PH 13.5

FS30 Allzweck-Super-Konzentrat löst Eiweiss, Fett, Blut und anderen Schmutz

Verarbeitung mit Schaumgerät: 2 – 10% Einwirkzeit: 2 – 5 min.

Einbürsten des Schaums nach 2/3 der Einwirkzeit unterstützt jeden Reinigungsprozess!

Allzweck-Super-Konzentrat

Universelles Reinigungsmittel für sämtliche Hartoberflächen wie Fenster, Plättli, Chrom, Chromstahl, Böden, Farbanstriche usw. Allzweck-Super-Konzentrat eignet sich vorzüglich für die Industrie als Maschinenreiniger.

Verdünnungen:

1:50 – 1:1000 Bodenreinigung
1:100 Fensterreinigung gegen Öl, Fett, Russ, Nikotin, Silikon. Als Grund- respektive Vorreinigung (z. B. Gastroküche)
1:50 – 1:100 Handball-Hallenböden (Harzentfernung in Profiliga), als Vorreiniger und schäumende Verarbeitung
1:10 – 1:50 Maschinen-Reinigung und lokale Flecken-Entfernung
PUR – 1:50 Backofen-, Grill- und Steamer-Reinigung

Als Herdreiniger unverdünnt oder verdünnt auf Grillgeräte, Herdplatten und Grillroste auftragen und 2 bis 5 Minuten einwirken lassen. Die Reinigungswirkung wird wesentlich beschleunigt, wenn die zu reinigenden Flächen warm (80–120°C) sind. Entfernen sie aufgelöste Schmutzreste mit einem feuchten Tuch oder mit einer Bürste. Spülen Sie stets mit kaltem Wasser nach.

Verwendung im Waschautomaten: Entschäumer FSES für Schmutzwassertank verwenden.

Die enthaltenen Tenside sind biologisch abbaubar, nach OECD 301E >95% (28d), OECD 302B/302 EWW, Teil C >80%.

Hergestellt in der Schweiz durch Frisag AG.

Achtung: Das Produkt ist hoch alkalisch, greift ungeschützte Haut und Buntmetalle an.

Berührung mit den Augen vermeiden. Bidon regelmässig auf Dichtigkeit kontrollieren. Nicht einnehmen.

Super-détérgent-universel

Produit universel nettoyant toute surface rigide, telle que fenêtres, carrelages, chromes, aciers chromés, sols, surfaces peintes, etc. Le Super-détérgent-universel, pour tous usages, est spécialement recommandé pour nettoyer les machines industrielles.

Dilutions:

1:50 – 1:1000 nettoyage des sols
1:100 nettoyage des vitres: huile, graisse, suie, nicotine, silicone. Décapage ou pré-nettoyage (p. ex. cuisines professionnelles)
1:50 – 1:100 sols de salles de handball (élimination de la résine en ligue professionnelle), pré-nettoyage et nettoyage moussant
1:10 – 1:50 nettoyage des machines et élimination des tâches localisées
PUR – 1:50 nettoyage des fours, grills et appareils de cuisson à la vapeur

Pour éliminer la saleté sur une cuisinière, employer le produit dilué ou non dilué sur les grills, les plaques et les grilles et laisser agir 2 à 5 minutes. Le nettoyage s'effectue beaucoup plus rapidement si les surfaces à nettoyer sont chaudes (de 80 à 120°C). Enlever les restes de saletés dissoutes à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse. Rincer toujours soigneusement à l'eau froide.

Utilisation en autolaveuses: utiliser de l'antimousse FSES pour le réservoir d'eau sale. Les tensioactifs entrant dans la composition du produit sont biodégradables, selon OCDE 301E >95% (28d), OCDE 302B/302 CEE, section C >80%.

Fabriqué en Suisse par Frisag SA.

Attention: Ce produit est hautement alcalin et attaque la peau ainsi que les métaux de couleur.

Éviter tout contact avec les yeux. Vérifier régulièrement l'étanchéité du bidon. Ne pas absorber.

Super-concentrato-multiuso

Detersivo universale per tutte le superfici dure come finestre, piastrelle, cromo, acciaio al cromo, pavimenti, mani di colore ecc. Il Super-concentrato-multiuso è adatto in particolare per uso industriale come detersivo per macchine.

Diluizioni:

1:50 – 1:1000 Pulizia di pavimenti
1:100 Pulizia di finestre in presenza di olio, grasso, fuliggine, nicotina, silicone. Come pulizia di base o preliminare (per es., cucine professionali)
1:50 – 1:100 Pavimenti di campi di pallamano (eliminazione della resina nella lega professionistica), come detersivo preliminare e trattamento schiumoso
1:10 – 1:50 Pulizia di macchinari ed eliminazione locale delle macchie
PURO – 1:50 Pulizia di forni, grill e pentole a vapore

Come detersivo per piano cottura applicare non diluito o diluito su grill, piastre piano cottura e griglie e lasciare agire da 2 a 5 minuti. L'azione del detersivo è più veloce se le superfici da pulire sono calde (80–120°C). Rimuovere con un panno umido o una spazzola i resti dello sporco. Risciacquare sempre con acqua fredda.

Utilizzo negli impianti di lavaggio automatici: Utilizzare l'agente antischiuma FSES per serbatoi di acqua sporca. I componenti utilizzati sono biologicamente degradabili, secondo OCSE 301E >95% (28d), OCSE 302B/302 CEE, parte C >80%.

Prodotto in Svizzera dalla ditta Frisag AG.

Attenzione: Il prodotto è altamente alcalino e aggride la pelle non protetta e i metalli colorati.

Evitare il contatto con gli occhi. Controllare ad intervalli regolari l'ermeticità del bidone. Non ingerire

Frisag AG Industriestrasse 10 6345 Neuheim Telefon 041 755 30 30 weitere Infos: www.frisag.ch

R34 Verursacht Verätzungen; *Provoque des brûlures; Provoca ustioni.* **R37** Reizt die Atmungsorgane; *Irritant pour les voies respiratoires; Irritante per le vie respiratorie.*

S1/2 Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren; *Conserver sous clef et hors de portée des enfants; Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.* **S20** Bei der Arbeit nicht essen und trinken; *Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation; Non mangiare né bere durante l'impiego.* **S26** Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren; *In cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste; In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consulta un medico.* **S36/37/39** Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille / Gesichtsschutz tragen; *Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage; Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.* **S45** Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen); *En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette); In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).* **S60** Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen; *Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux; Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.* Gewerbliches Produkt; *Produit industriel; Prodotto industriale*



Ätzend, enthält Alkalihydroxyd und 2-Amionoethanol

Corrosif, contient hydroxide d'alcalin et 2-amionoethanole



FRISAG AG
Desinfektions- & Reinigungsprodukte

Entwicklung und Herstellung von Hochleistungs- Konzentraten Konzentraten und Fertig - Produkten

Frisag AG Industriestr. 10 6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 30 www.frisag.ch

FS70 Chrom-Plättli-Cleaner bei geringem Kalk- & Fettgehalt oder als Zwischenreiniger

Verarbeitung mit Schaumgerät: 2 – 10% Einwirkzeit: 5 – 15 min.

Einbürsten des Schaums nach 2/3 der Einwirkzeit unterstützt jeden Reinigungsprozess!

Chrom-Plättli-Cleaner

Chrom-Plättli-Cleaner eignet sich vorzüglich zum Reinigen aller abwaschbaren Hartoberflächen wie: Chrom, Chromstahl, Kupfer, Messing, Plättli, Glas, Türen, Wände, Kunststoff, Geschirr usw. Löst Kalk, Fett und Flugrost.

Verdünnungen:

PUR – 1:5 Handabwasch, Chrom/Chromstahl
1:5 – 1:10 Badezimmer, je nach Verkalkung
1:20 – 1:30 Glas- und Spiegel-Reinigung
1:20 – 1:1000 Böden, je nach Verkalkung

sehr gut für schäumende Verarbeitung, Boot-, Bus-, Car- und Duschen-Reinigung, je nach Verkalkung

Gebrauchsanweisung:

Je nach Verschmutzung 1:5 bis 1:1000 mit Wasser verdünnen und auf die zu reinigende Oberfläche spraysen, mit feuchtem Lappen oder weicher Bürste verreiben. Abspülen und abtrocknen. Nach Belieben mit weichem Lappen nachpolieren. Zum Abwaschen von Geschirr, Pfannen usw. 1 bis 3 Spritzer auf 10 Liter Wasser geben.

Verwendung im Waschautomaten:

Entschäumer FSES für Schmutzwassertank verwenden.

Hergestellt in der Schweiz durch Frisag AG.

Berührung mit den Augen vermeiden.

Bidon regelmässig auf Dichtigkeit kontrollieren. Nicht einnehmen.

Cleaner pour chrome et carrelages

Le Cleaner pour chrome et carrelages est spécialement recommandé pour nettoyer toutes les surfaces dures lavables: chrome, acier chromé, cuivre, laiton, carrelages, verre, portes, murs plastique/vaisselle etc. Il dissout le calcaire, la graisse et les couches minces de rouille.

Dilutions:

PUR – 1:5 lavage des mains, chrome/acier chromé
1:5 – 1:10 salles de bains, selon l'importance du dépôt de calcaire
1:20 – 1:30 lavage des vitres et miroirs
1:20 – 1:1000 sols, selon l'importance du dépôt de calcaire

convient très bien pour un nettoyage moussant; nettoyage des bateaux, bus, cars et douches, selon l'importance du dépôt de calcaire

Mode d'emploi:

Selon le degré de salissure, diluer 1:5 à 1:1000 avec de l'eau et pulvériser sur la surface à nettoyer; frotter à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse souple. Rincer et sécher. Si on le désire, terminer le polissage avec un chiffon souple. Pour laver, pulvériser 1 à 3 fois dans 10l d'eau.

Utilisation en autolaveuses:

Utiliser de l'antimousse FSES pour le réservoir d'eau sale.

Fabriqué en Suisse par Frisag SA.

Éviter tout contact avec les yeux.

Vérifier régulièrement l'étanchéité du bidon. Ne pas absorber.

Detersivo per piastrelle al cromo

Il detersivo per piastrelle al cromo è adatto a pulire soprattutto tutte le superfici dure lavabili come: cromo, acciaio al cromo, rame, ottone, piastrelle, vetro, porte, pareti, plastica, stoviglie ecc. Scioglie il calcare, il grasso e la ruggine volatile.

Diluizioni:

PURO – 1:5 Lavaggio delle mani, cromo/acciaio al cromo
1:5 – 1:10 Bagno, a seconda del grado di calcificazione
1:20 – 1:30 Pulizia di vetri e specchi
1:20 – 1:1000 pavimenti, a seconda del grado di calcificazione

ottimo per il trattamento schiumoso, pulizia di barche, autobus, auto e docce, a seconda del grado di calcificazione

Modalità d'uso:

A seconda del tipo di sporco diluire con acqua da 1:5 a 1:1000 e spruzzare sulla superficie da pulire, strofinare con uno straccio umido o una spazzola morbida. Sciacquare e asciugare. Se si desidera, lucidare con uno straccio morbido. Per lavare stoviglie e padelle diluire da 1 a 3 spruzzi di prodotto in 10l di acqua.

Utilizzo negli impianti di lavaggio automatici:

Utilizzare l'agente antischiuma FSES per serbatoi di acqua sporca.

Prodotto in Svizzera dalla ditta Frisag AG.

Evitare il contatto con gli occhi.

Controllare ad intervalli regolari l'ermeticità del bidone. Non ingerire.

Frisag AG Industriestrasse 10 6345 Neuheim Telefon 041 755 30 30 weitere Infos: www.frisag.ch

Die enthaltenen Tenside sind biologisch abbaubar, nach OECD 301E >95% (28d), OECD 302B/302 EWG, Teil C >80%.

Les tensioactifs entrant dans la composition du produit sont biodégradables, selon OCDE 301E >95% (28d), OCDE 302B/302 CEE, section C >80%.

I componenti utilizzati sono biologicamente degradabili, secondo OCSE 301E >95% (28d), OCSE 302B/302 CEE, parte C >80%.



FRISAG AG
Desinfektions- & Reinigungsprodukte

Entwicklung und Herstellung von Hochleistungs- Konzentraten Konzentraten und Fertig - Produkten

Frisag AG Industriestr. 10 6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 30 www.frisag.ch

Schaumreinigung sauer

PH 0.5

FS45 Spezial-Entkalker bei hohem Kalkgehalt oder Radikalreinigung

Verarbeitung mit Schaumgerät: bis 10% Einwirkzeit: 10 – 20 min.

Einbürsten des Schaums nach 2/3 der Einwirkzeit unterstützt jeden Reinigungsprozess!

Spezial-Entkalker

Eignet sich zum Entkalken von Schwimmbädern, Dusch- und Sauna-Anlagen, Wasch- und Geschirrspülmaschinen, Boilern usw.

Gebrauchsanweisung:

10–20 Minuten einwirken lassen und gut nachspülen. Je nach Verkalkung verdünnbar bis 1:10 mit Wasser (handelsübliche Verdünnung 1:6).

Nur auf säurebeständigen Fugendichtungen verwenden. Frisag Spezial-Entkalker enthält Korrosions-Inhibitoren und wirkt daher rost-hemmend.

Beim Arbeiten mit dem Entkalker sollten Sie Gummihandschuhe tragen.

Die enthaltenen Tenside sind biologisch abbaubar. Erfüllt die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit nach Verordnung (EG) Nr. 648/2004.

Hergestellt in der Schweiz durch Frisag AG.

Bidon regelmässig auf Dichtigkeit kontrollieren. Darf nicht in Hände von Kindern gelangen. Nicht einnehmen.

Détartrant-spécial

Convient au détartrage des piscines, douches, saunas, machines à laver, lave-vaisselle et chauffe-eau etc.

Mode d'emploi:

Laisser agir pendant 10–20 minutes, bien rincer avec beaucoup d'eau. Suivant le degré de calcification diluer jusqu'à 1:10 avec de l'eau (dilution habituelle dans le commerce 1:6).

N'utiliser que sur des joints d'étanchéité résistant aux acides. Le détartrant spécial Frisag contient des inhibiteurs de corrosion d'où son action ralentissant la formation de la rouille.

Porter des gants en caoutchouc lors de l'utilisation du détartrant Frisag.

Les tensioactifs entrant dans la composition du produit sont biodégradables. Satisfait aux conditions de biodégradabilité prévues par le règlement (CE) n° 648/2004.

Fabriqué en Suisse par Frisag SA.

Vérifier régulièrement l'étanchéité du bidon. Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas absorber.

Anticalcare-speciale

È adatto per togliere il calcare da piscine, docce, saune, lavatrici, lavastoviglie e scaldabagni ecc.

Modalità d'uso:

Lasciare agire per 10–20 minuti e risciacquare bene. A seconda del grado di calcificazione diluire con acqua fino a 1:10 (diluizione secondo gli usi commerciali 1:6).

Utilizzare solo su guarnizioni di giunti resistenti agli acidi. Lo speciale anticalcare Frisag contiene inibitori della corrosione e previene dunque la formazione della ruggine.

Durante le operazioni indossare guanti di gomma.

I componenti utilizzati sono biologicamente degradabili. Soddisfa i requisiti di biodegradabilità secondo il regolamento (CE) n. 648/2004.

Prodotto in Svizzera dalla ditta Frisag AG.

Controllare ad intervalli regolari l'ermeticità del bidone. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire.

Frisag AG Industriestrasse 10 6345 Neuheim Telefon 041 755 30 30 weitere Infos: www.frisag.ch

R36/38 Reizt die Augen und die Haut; *Irritant pour les yeux et la peau; Irritante per gli occhi e la pelle.*

S1/2 Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren; *Conserver sous clef et hors de portée des enfants; Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.* **S23** Gas / Rauch / Dampf / Aerosol nicht einatmen; *Ne pas respirer les gaz / fumées / vapeurs / aérosols; Non respirare i gas / fumi / vapori / aerosoli.* **S25** Berührung mit den Augen vermeiden; *Eviter le contact avec les yeux; Evitare il contatto con gli occhi.* **S26** Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren; *En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste; In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.* **S46** Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen; *En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette; In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.* **S60** Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen; *Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux; Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.*



Reizend
Irritant
Irritante



FRISAG AG
Desinfektions- & Reinigungsprodukte

Entwicklung und Herstellung von Hochleistungs- Konzentraten Konzentraten und Fertig - Produkten

Frisag AG Industriestr. 10 6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 30 www.frisag.ch

FS37 Combi-Desinfektant entfettet und desinfiziert und ist PH neutral & alkoholfrei

Verarbeitung mit Sprüh- oder Schaumgerät: 5 – 20% Einwirkzeit: 15 – 60 min.

nach jedem Reinigungsprozess aufsprühen. Ohne Nachzuspülen = Langzeitwirkung

Combi-Desinfektant

Desinfizierender Reiniger/Konzentrat

Zur desinfizierenden Reinigung von Böden, Wänden, Möbeln, grossen Flächen, Geräten, WC, Duschen usw.. Gegen Bakterien und Pilze (*Candida albicans*), verhindert Algenbildung. Auch im Lebensmittelbereich. PH-neutral, stark fettlösend, hautschonend, sparsam im Gebrauch, materialverträglich. Anwendbar für den Lebensmittelbereich, für den industriellen Bereich, für medizinische Ausrüstung, für den Wohnbereich, für die Verwendung in Schwimmbädern, für die Hygiene im Veterinärbereich, für den Futtermittelbereich. Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

Anwendung 1:10 (ab +1°C bis 130°C)

1 dl Combi-Desinfektant FS37 in einem Liter Wasser lösen und die Flächen und Gegenstände damit einreiben. Einwirken lassen und nachspülen. Im Lebensmittelbereich sind alle desinfizierten Flächen, Gegenstände usw. nach der vorgeschriebenen Einwirkzeit mehrmals mit frischem Trinkwasser abzuspülen.

Einwirkzeiten:	1:20 (0.5%)	1:10 (1%)	1:5 (2%)
Salmonellen		60 s	15 s
Fusspilz		2 min	
Bakterien u. Pilze	60 min	30 min	

(gegen Algen, Flechten, Moos, *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Proteus mirabilis*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Candida albicans*)

Hergestellt in der Schweiz durch Frisag AG.

Berührung mit den Augen vermeiden.

Bidon regelmässig auf Dichtigkeit kontrollieren. Nicht einnehmen.

Frisag AG Industriestrasse 10 6345 Neuheim Telefon 041 755 30 30 weitere Infos: www.frisag.ch

Verwendung im Waschautomaten: Entschäumer FSES für Schmutzwassertank verwenden.

Die enthaltenen Tenside sind leicht biologisch abbaubar, OECD 301 D > 60%. Erfüllt die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit nach Verordnung (EG) Nr. 648/2004.

Zulassungsnummer: CHZB 0076

Wirkstoff: Quarternäre Ammoniumverbindung.

Benzalkoniumchlorid 1,25%

Entsorgung: vollständig entleerter Behälter mit Siedlungsabfall entsorgen. Teilentleerte Behälter der Sammelstelle für Sonderabfälle oder der Verkaufsstelle abgeben.

Combi-désinfectant

Nettoyant désinfectant/concentré

Pour le nettoyage désinfectant des sols, parois, meubles, grandes surfaces, appareils, WC, douches, etc. Contre les bactéries et champignons (*Candida albicans*), prévient la formation d'algues. Utilisable dans le domaine alimentaire également. PH neutre, fortement dégraissant, ménage la peau, emploi économique, ménage les matériaux. Application possible pour le secteur alimentaire, pour le secteur industriel, pour l'équipement médical, pour l'usage privé au domicile, pour les piscines, pour l'hygiène dans le domaine vétérinaire et aussi dans le domaine des fourrages. Utiliser les biocides en toute sécurité. Toujours lire l'étiquette et les informations produit avant usage.

Mode d'emploi 1:10 (de +1°C à 130°C)

Dissoudre 1 dl de Combi-désinfectant FS37 dans un litre d'eau et frotter les surfaces et objets. Laisser agir puis rincer. Dans le domaine alimentaire, toutes les surfaces, objets, etc. doivent être rincés plusieurs fois à l'eau potable fraîche après la durée d'action prescrite.

Durée d'action:	1:20 (0.5%)	1:10 (1%)	1:5 (2%)
Salmonelles		60 s	15 s
Champignons affectant les pieds		2 min	
Bactéries et champignons	60 min	30 min	

(contre les algues, lichens, mousse, *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Proteus mirabilis*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Candida albicans*)

Fabriqué en Suisse par Frisag SA.

Éviter tout contact avec les yeux.

Vérifier régulièrement l'étanchéité du bidon. Ne pas absorber.

Disinfettante-combinato

Detersivo disinfettante/concentrato

Per una pulizia disinfettante di pavimenti, pareti, mobili, grandi superfici, attrezzi, WC, docce ecc. Contro batteri e funghi (*Candida albicans*), previene la formazione di alghe. Utilizzabile anche in locali ad uso alimentare. PH neutro, fortemente sgrassante, delicato con la pelle, in moderata quantità, grandi pressioni, compatibile con i materiali. Utilizzabile per il settore alimentare, industriale, in economia domestica, per il settore medicinale, per piscine, per l'igiene nel settore veterinario, e nel settore per mangimi animali. Usare i biocidi con cautela. Prima dell'utilizzo leggere sempre il contrassegno e le informazioni sul prodotto.

Dosaggio 1:10 (da +1°C a 130°C)

1 dl di disinfettante combinato FS37 in 1 l di acqua. Strofinare le superfici e gli oggetti. Lasciare agire e risciacquare. In ambienti in cui sono presenti alimenti, una volta trascorso il prescritto tempo di azione, è necessario lavare più volte con acqua fresca potabile tutte le superfici disinfettate, gli oggetti ecc.

Tempo di azione:	1:20 (0.5%)	1:10 (1%)	1:5 (2%)
Salmonella		60 s	15 s
Micosi del piede		2 min	
Batteri e funghi	60 min	30 min	

(contro alghe, licheni, muschi, *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Proteus mirabilis*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Candida albicans*)

Prodotto in Svizzera dalla ditta Frisag AG.

Evitare il contatto con gli occhi.

Controllare ad intervalli regolari l'ermeticità del bidone. Non ingerire.



FRISAG AG Desinfektions- & Reinigungsprodukte

Entwicklung und Herstellung von Hochleistungs- Konzentraten Konzentraten und Fertig - Produkten

Frisag AG Industriestr. 10 6345 Neuheim
Telefon 041 755 30 30 www.frisag.ch